

**Československá obchodní banka, a. s.**

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČ: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46  
(dále jen "Banka")

za Banku: Ing. Martin Stavinoha

Ing. Petr Bedrunka

pobočka: Frýdek-Místek, T. G. Masaryka 492, PSČ 738 01

a

**Správa tělovýchovných a rekreačních služeb města Třinec (STaRS), příspěvková organizace**

se sídlem: Tyršova 275, 73961 Třinec - Staré Město

IČ: 00846686

zřízená Městem Třinec, IČ: 00297313, se sídlem: Třinec - Staré Město, Jablunkovská 160, PSČ 739 61 na základě zřizovací listiny ze dne 27.4.2001 ve znění pozdějších dodatků

(dále jen "Klient")

za Klienta: Mgr. Radek Procházka, ředitel

(Banka a Klient společně dále též "Smluvní strany") uzavírají  
podle příslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník ve znění změn a doplňků,  
následující

**Smlouvu o úvěru č. 0794/13/5631**

(dále jen "Smlouva").

Součástí Smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.2.2013 (dále jen "VOP") a Úvěrové obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.11.2006 (dále jen "ÚOP"). Odchylná ustanovení Smlouvy mají přednost před zněním VOP a ÚOP. Klient prohlašuje a stvrzuje podpisem Smlouvy, že byl s VOP a ÚOP seznámen.

**Článek I.****Výše, účel a podmínky čerpání úvěru**

- 1) Banka poskytne Klientovi peněžní prostředky formou účelového úvěru do výše úvěrového limitu =150.000.000,-Kč (dále jen "Úvěrový limit"). Úvěr může být čerpán do 29.5.2015. Banka poskytuje úvěr Klientovi na financování rekonstrukce a přístavby sportovní haly na pozemcích parc. č. 1410/1, 1410/2, 1413/8, 1413/9, 1413/13 v katastrálním území Třinec, obec Třinec (dále jen "Financovaná nemovitost").
- 2) Peněžní prostředky z úvěru nebo jejich část až do výše Úvěrového limitu mohou být čerpány po splnění obecných podmínek čerpání dle ÚOP, a to na základě písemné žádosti Klienta o čerpání úvěru doručené Bance nejpozději 2 pracovní dny před pracovním dnem očekávaného čerpání a po:
  - a) předložení pravomocného stavebního povolení na rekonstrukci Financované nemovitosti,
  - b) předložení smlouvy o dílo na rekonstrukci Financované nemovitosti,
  - c) písemný souhlas zřizovatele - Město Třinec, IČO: 00297313, se sídlem: Třinec - Staré Město, Jablunkovská 160, PSČ 739 61 (dále jen "Město") s přijetím úvěru Klientem na rekonstrukci Financované nemovitosti, včetně schválení zajištění tohoto úvěru dle Smlouvy.
- 3) Úvěr bude čerpán po předložení faktur (nikoliv však faktur zálohových), účtů ap. převodem/převody peněžních prostředků z úvěrového účtu, a to:
  - a) ve prospěch účtu Klienta uvedeného v odst. 4) tohoto Článku Smlouvy v případě refundace částek již Klientem uhrazených v souladu s účelem úvěru po doložení, že tyto faktury, účty ap. byly Klientem příslušnému dodavateli/prodávajícímu plně uhrazeny. Refundace je možná: (i) pouze v případě částek (faktur, účtů ap.) uhrazených nad sjednaný podíl vlastních zdrojů Klienta na financování; a současně (ii) jen u faktur (účtů ap.) vystavených a zároveň i uhrazených ne dříve než 6 měsíců před uzavřením Smlouvy a nejpozději před splněním podmínek čerpání úvěru poskytovaného na základě Smlouvy,

- b) v ostatních případech pak ve prospěch účtu příslušného dodavatele/prodávajícího, vždy maximálně do výše 100 % závazku vůči dodavateli bez DPH sníženého o výši zaplacených záloh (netýká se refundace).
- 4) Banka bude vystavovat výpisy z úvěrového účtu a zasílat je Klientovi způsobem sjednaným pro předávání výpisů z Klientova účtu č. 261029952/0300 vedeného Bankou (dále jen "Účet").

## Článek II.

### Úročení, splácení a poplatky

- 1) V období ode dne prvního čerpání úvěru do dne 31.12.2018 je úvěr úročen fixní úrokovou sazbou ve výši 1,87 % p.a.
- 2) Od 1.1.2019 bude úvěr úročen pohyblivou úrokovou sazbou s přechodnou fixací, která se skládá z referenční úrokové sazby mezibankovního peněžního trhu PRIBOR 1-měsíční, a marže (přirážky) v pevné výši 1,54 % p.a. Úroková sazba stanovená tímto sjednaným způsobem je v dané výši platná vždy pro příslušné období fixace. První období fixace začíná 1.1.2019 a končí v den předcházející poslednímu pracovnímu dni kalendářního měsíce. Prvním dnem po skončení prvního období fixace počíná běh dalších období fixace, začínajících vždy prvním dnem po skončení předcházejícího období fixace a končících vždy v den předcházející poslednímu pracovnímu dni následujícího kalendářního měsíce. Poslední období fixace končí dnem předcházejícím dni konečné splatnosti úvěru. V případě prodloužení Klienta se splácením trvajícím po dni konečné splatnosti úvěru poslední období fixace pokračuje a trvá do úplného splacení všech závazků Klienta vyplývajících ze Smlouvy.
- 3) Úrok vypočtený Bankou v souladu s výše uvedenými pravidly se Klient zavazuje platit vždy v poslední pracovní den každého kalendářního měsíce a v den konečné splatnosti úvěru. Poskytnuté peněžní prostředky se Klient zavazuje vrátit v pravidelných splátkách ve výši =1.515.000,-Kč se splatností vždy k poslednímu pracovnímu dni každého kalendářního měsíce. První splátka ve výši =1.515.000,-Kč je splatná dne 30.6.2015 a poslední splátka v odlišné výši =1.530.000,-Kč je splatná dne 31.8.2023. Klient a Banka sjednávají, že úroky, splátky úvěru a veškeré další pohledávky Banky ze Smlouvy (včetně poplatků a odměn) Banka inkasuje z Účtu, popř. v souladu s ÚOP i z kteréhokoli účtu Klienta vedeného Bankou. V případě vzniku prodloužení se splácením se Klient zavazuje uhradit Bance úrok z prodloužení ve výši 20 % p.a.
- 4) Klient se zavazuje uhradit Bance za ověření podkladů a vyhodnocení žádosti o poskytnutí úvěru jednorázový poplatek ve výši =0,-Kč a za obstarání úvěru jednorázový poplatek ve výši =100.000,-Kč. Smluvní strany sjednávají splatnost těchto poplatků k datu 1.čerpání úvěru. Klient se rovněž zavazuje hradit za služby a práce spojené s realizací úvěru poplatek v měsíční výši =250,-Kč splatný ke dnům splatnosti úroku.
- 5) Banka a Klient sjednávají, že Klient bude hradit závazkovou provizi ve výši 0 % p.a. účtovanou a splatnou vždy ke dni splatnosti úroků z nevyčerpané části Úvěrového limitu v období od prvního pracovního dne následujícího po dni podpisu Smlouvy do dne, kterým končí možnost čerpání úvěru v souladu s Článkem I. Smlouvy.
- 6) Banka a Klient sjednávají, že v případě nedočerpání do celkové výše Úvěrového limitu nebudou Klientovi účtovány žádné sankční poplatky, smluvní pokuty či penále.
- 7) Klient může v období od 1.1.2019 do konečné splatnosti úvěru splatit jistinu úvěru i s úroky i dříve mimořádnou splátkou po předložení závazného písemného požadavku Bance nejpozději 10 pracovních dní před požadovaným termínem mimořádné splátky s uvedením výše a data mimořádné splátky, přičemž možným datem mimořádné splátky je vždy den splatnosti řádné splátky úvěru. Poplatek za předčasné splacení úvěru v tomto případě nebude účtován. Předčasně splacený úvěr nemůže být opětovně čerpán.
- 8) Banka se zavazuje nabídnout Klientovi zajištění úrokových rizik (úrokový swap) pro období od 1.1.2019 do 31.8.2023, pokud by o to Klient v budoucnu požádal.
- 9) Na snížení nákladů spojených s realizací veřejné zakázky na výběr financující banky poskytne Banka Klientovi technickou asistenci ve formě finanční podpory ve výši =150.000,-Kč, a to převodem peněžních prostředků ve prospěch Účtu. Technická asistence bude poskytnuta do 30 dnů poté, co došlo k čerpání úvěru a byly vyčerpany peněžní prostředky ve výši minimálně 20 % z objemu sjednaného Úvěrového limitu.

### **Článek III. Zajištění**

- 1) Smluvní strany sjednávají následující zajištění:
  - a) ručení na základě prohlášení ručitele č. 0795/13/5631.
- 2) Poklesem nebo ztrátou na ceně hodnoty zajištění se rozumí případy poklesu hodnoty zajištění obsažené v ÚOP.

### **Článek IV.**

#### **Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání**

- 1) Klient prohlašuje, že plní závazky uvedené v ÚOP, jeho prohlášení obsažená v Příloze č. 1 Smlouvy jsou aktuální, pravdivá a úplná.
- 2) Klient se zavazuje plnit závazky obsažené v ÚOP a dále se zavazuje:
  - a) předkládat Bance dokumenty a výkazy v tomto rozsahu a lhůtách:
    - ročně, vždy do 31.3. následujícího kalendářního roku za Klienta:
      - výkaz zisku a ztrát příspěvkové organizace,
      - rozvahu příspěvkové organizace,
    - ročně, vždy do 31.3. následujícího kalendářního roku za Město:
      - schválený rozpočet na následující rok,
      - FIN 2-12 M (výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí),
      - Rozvaha – bilance (výkaz pro územní samosprávné celky, svazky obcí, regionální rady regionu soudržnosti),
      - Výkaz zisku a ztráty (výkaz pro územní samosprávné celky, svazky obcí, regionální rady regionu soudržnosti),
  - b) otevřít minimálně jeden běžný účet u Banky a směřovat na tento účet nebo na běžné účty vedené Bankou své příjmy minimálně ve výši =50.000,-Kč za každý kalendářní rok a zároveň příjmy a výdaje bezprostředně související s rekonstrukcí Financované nemovitosti.
- 3) Vedle případů porušení Smlouvy obsažených v ÚOP je porušením Smlouvy též vznik následující skutečnosti:
  - a) porušení kteréhokoli závazku sjednaného v odst. 2) tohoto Článku Smlouvy.
- 4) Nastane-li případ porušení Smlouvy je Banka, vedle opatření obsažených v ÚOP, oprávněna přijmout i tato opatření:
  - a) požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši =5.000,-Kč.

### **Článek V.**

#### **Závěrečná ustanovení**

- 1) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami. V případě neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Smlouvy nebudou dotčena její ostatní ustanovení. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody Smluvních stran formou písemného dodatku.
- 2) Smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom. Oba stejnopisy Smlouvy mají právní význam originálu. Smluvní strany svými podpisy potvrzují, že po projednání Smlouvy se shodly na jejím obsahu ve všech bodech a Smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.

#### V příloze:

- Příloha č. 1 - Prohlášení o vzájemných vazbách k jiným subjektům a doplňující informace  
Příloha č. 2 - Výklad ustanovení Článku I., odst. 1) Výše, účel a podmínky čerpání úvěru – určení konce období čerpání

Ve Frýdku-Místku dne 28.8.2013

**Československá obchodní banka, a. s.**  
Ing. Martin Stavinoha    Ing. Petr Bedrunka

**Správa tělovýchovných a rekreačních služeb  
města Třinec (STaRS), příspěvková organizace**  
Mgr. Radek Procházka, ředitel

  
.....  
Banka

  
.....  
Klient  
Ověření podpisu/totožnosti:

**PROHLÁŠENÍ**  
o vzájemných vazbách k jiným subjektům a doplňující informace

Klient: **Správa tělovýchovných a rekreačních služeb města Třinec (STaRS), příspěvková organizace**  
se sídlem: **73961 Třinec - Staré Město, Tyršova 275**  
IČO: **008 46 686**  
zapsaný v:  
(dále jen "Klient")  
zastoupený: **Mgr. Radek Procházka, ředitel**

výslovně prohlašuje, že

- 1) poskytl finanční, zbožové nebo jiné úvěry či půjčky (kromě krátkodobých obchodních úvěrů vyplývajících z běžných dodávek zboží nebo služeb v rámci předmětu podnikání Klienta a nejvýše v obvyklém rozsahu a lhůtách splatnosti) pouze následujícím třetím osob

Druh úvěru / půjčky	Poskytnuto komu:		Výše úvěru / půjčky celkem (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Konečná splatnost (MM.RR)
	Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ			

- 2) za závazky Klienta poskytl zajištění pouze následující třetí osoby:

Druh zajištění	Poskytnuto komu:		Výše závazku celkem (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Ukončení platnosti (MM.RR)
	Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ			

- 3) nemá závazky po splatnosti vůči státu (zejména vůči finančním úřadům, České správě sociálního zabezpečení a celním úřadům) a nemá závazky po splatnosti vůči svým ostatním věřitelům, které by měly negativní vliv na schopnost Klienta dostát jeho platebním ze Smlouvy, s výjimkou níže uvedených závazků:

Označení věřitele:		Výše závazku po splatnosti celkem (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Doba prodloužení
Obchodní firma / Jméno a příjmení / jiné označení věřitele	IČO / RČ			

- 4) není proti němu vedeno nebo nehrozí soudní, rozhodčí či jiné řízení, jehož výsledek by mohl negativně ovlivnit jeho podnikatelskou činnost nebo mohl mít negativní vliv na jeho schopnost dostát platebním závazkům vyplývajícím ze Smlouvy a není mu známo, že by takovéto řízení bylo vedeno nebo hrozilo třetím osobám, které zajišťují pohledávky Banky vůči Klientovi nebo bylo vedeno nebo hrozilo třetím osobám, za které poskytl Klient jakékoliv zajištění jejich závazků, vše s výjimkou níže uvedených řízení

Označení protistrany:		Řízení vedeno / hrozí vůči Klientovi / třetí osobě (uvest)	Celková výše částky, která je předmětem řízení (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Druh řízení – soudní / rozhodčí / jiné
Obchodní firma / Jméno a příjmení / jiné označení protistrany	IČO / RČ				

- 5) neposkytl zajištění za závazky třetích osob a jeho majetek není zatížen zástavními a/nebo jinými věcnými právy zřízenými ve prospěch třetích osob, s výjimkou níže uvedeného zajištění a zřízených věcných práv:

Druh poskytnutého zajištění nebo zřízeného práva	Sjednán / umožněn vznik zajištění ve prospěch koho:		Celková hodnota zajišťovaných závazků (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Splatnost zajišťovaných závazků (MM.RR)
	Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ			

- 6) nečerpá úvěry, půjčky ani finanční výpomoci od jiných bank, peněžních ústavů a/nebo třetích subjektů s výjimkou níže uvedených úvěrů, půjček a finančních výpomocí:

**ANGAŽOVANOST U SKUPINY ČSOB**

Druh půjčky / úvěru / finanční výpomoci	Poskytnuto kým:		Výše limitu / aktuálně čerpaná částka pro ÚÚ (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Splatnost poskytn. úvěru / půjčky / finanč. výpomoci
	Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ			

**ANGAŽOVANOST U SKUPINY ČSOB, JINÝCH BANK A TŘETÍCH SUBJEKTŮ**

Druh půjčky / úvěru / finanční výpomoci	Poskytnuto kým:		Výše limitu / aktuálně čerpaná částka pro ÚÚ (v tis.)	Měna (CZK, EUR...)	Splatnost poskytn. úvěru / půjčky / finanč. výpomoci
	Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ			

7) má postavení ovládající a/nebo ovládané osoby ve smyslu ustanovení § 66a obchodního zákoníku pouze ve vztahu vůči následujícím třetím osobám:

Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ	Tvoří koncern / Netvoří koncern ve smyslu § 66a odst.7 o.z.	Klient je osobou ovládanou / ovládající

8) má více než 10% majetkovou účast na základním kapitálu anebo disponuje více než 10% podílem na hlasovacích právech následujících třetích osob:

Obchodní firma	IČO	Výše podílu v %

9) jednotliví členové statutárních orgánů či dozorčí rady nebo osoby, které se podílejí na řízení Klienta jinak než jako členové statutárního orgánu nebo dozorčí rady, jsou současně členy statutárních orgánů či dozorčí rady nebo osobami, které se podílejí na řízení jinak než jako členové statutárního orgánu nebo dozorčí rady, následujících třetích osob:

Jméno a příjmení, funkce	RČ	Obchodní firma třetí osoby	IČO Třetí osoby

10) jeho hlavními společníky (s podílem více než 10 % na jeho základním kapitálu a/nebo hlasovacích právech) jsou následující třetí osoby:

Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ	Výše podílu v %

11) že jeho hlavní společníci uvedení v předešlém odstavci tohoto prohlášení mají majetkový podíl vyšší než 10 % na základním kapitálu anebo disponují více než 10% podílem na hlasovacích právech v následujících třetích osobách:

Obchodní firma / Jméno a příjmení společníků	Třetí osoba, ve které mají podíl:		Výše podílu v %
	Obchodní firma	IČO / RČ	

příčemž mu nejsou známy skutečnosti či okolnosti, které by získání takového vztahu vůči dalším subjektům měly či mohly vyvolat;

12) že uzavřel ovládací smlouvu ve smyslu § 190b obchodního zákoníku a/nebo uzavřel smlouvu o převodu zisku ve smyslu § 190a obchodního zákoníku pouze s následujícími třetími osobami:

Obchodní firma / Jméno a příjmení	IČO / RČ	Klient uzavřel ovládací smlouvu / smlouvu o převodu zisku	Klient je osobou řízenou / řídící

Prohlašuji, že informace uvedené v tomto formuláři včetně jeho příloh jsou úplné, správné a aktuální

Ve Frýdku-Místku dne 26. srpen 2013

Správa tělovýchovných a rekreačních  
služeb města Třinec (STaRS), příspěvková  
organizace

Mgr. Radek Procházka, ředitel



Ověření podpisu/ totožnosti

Příloha č. 2 ke Smlouvě o úvěru č. 0794/13/5631.

**Výklad ustanovení Článku I., odst. 1) Výše, účel a podmínky čerpání úvěru – určení konce období čerpání dle Smlouvy o úvěru č. 0794/13/5631.**

Vzhledem ke skutečnosti, že 31.5.2015 není pracovní den, je čerpání úvěru technicky možné poslední pracovní den před tímto termínem, tj. do 29.5.2015. Ustanovení o termínu čerpání úvěru, které je uvedeno v Článku I., odst. 1) Smlouvy o úvěru č. 0794/13/5631, není porušení podmínky „Zadávací dokumentace“, tj. možnosti sjednání prodloužení čerpání úvěru až do 31.5.2015 bez sankce/poplatku. Ustanovení Článku I., odst. 1) v této podobě umožňuje v případě potřeby Klientovi využít prodlouženého období čerpání, aniž by tomu předcházelo oznámení, či jednání s Bankou.